

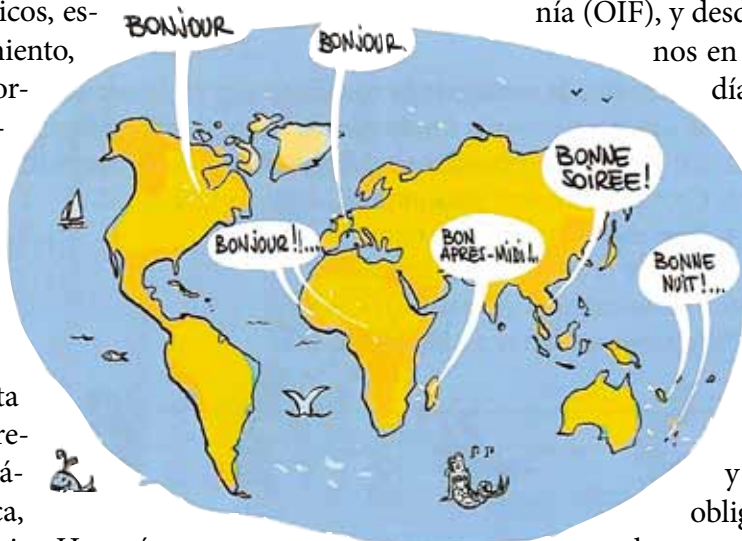


Cámara de Comercio Suizo Argentina - www.suiza.org.ar - info@suiza.org.ar
Presidente: Alfredo Rodríguez - Gerente General: Norma Alemann - Helveti@: Pierre Dumas

< ZOOM / Francofonía

Cada 20 de marzo se conmemora el Día de la Francofonía en todo el mundo. En la Argentina la cita será en la Plaza San Martín, para una fiesta que ofrecerá gastronomía y folklore típicos, espectáculos, entretenimiento, material turístico e información sobre la diversidad de las naciones involucradas. Convocados por la consigna “Nos Une el Francés” y con la guía de Suiza como país presidente de la Francofonía hasta octubre de 2012, las representaciones diplomáticas de Austria, Bélgica, Canadá, Francia, Grecia, Hungría, Líbano, Marruecos, República Democrática del Congo, Rumania, Serbia, Tailandia y Vietnam, entre otras, diseñarán la “Primera Fiesta Popular de la Francofonía en Buenos Aires”. Existen 200 millones de francófonos en el mundo; el francés es la novena lengua

más hablada del planeta y la única, junto al inglés, que se habla en los cinco continentes. Más de 70 países han formado la Organización Internacional de la Francofonía (OIF), y desde 1990 millones de francófonos en todo el mundo celebran este día.



En América hay más de 14 millones de francófonos, es la cuarta lengua más utilizada, tras el español, el inglés y el portugués, y delante del quechua y otros idiomas. En la Argentina existen 72 alianzas francesas con más de 16 mil alumnos, y es primera lengua extranjera obligatoria, junto con el inglés, en las escuelas medias del país.

Estos son los motivos que hacen que en los cinco continentes se celebre cada 20 de marzo la lengua francesa, idioma que ofrece la maravillosa oportunidad de comunicarse más allá de las fronteras y de interconectar las más diversas y ricas culturas.

+700 000



Por primera vez, el número de suizos registrados en el exterior superó los 700.000: es decir, alrededor del 10% de los ciudadanos suizos. La gran mayoría (61,85%, es decir 435.203 personas) reside en Europa, sobre todo en los países de la Unión Europea. Asimismo, aproximadamente tres de cada cuatro suizos del exterior también son ciudadanos de otro país.

< EN FOCO / Innovación

Suiza supera a todos los demás estados europeos en materia de innovación, según un nuevo informe de la Comisión Europea. Su distancia es considerable, y la mantiene desde el año pasado: en el pelotón de largada, solo dos países -Finlandia y Alemania- progresaron más que Suiza desde 2011 (+2 y +1,6% respectivamente, frente a +1,3% para el caso de la Confederación). Todas las demás naciones innovadoras de Europa, como Suecia y Dinamarca, registraron un retroceso. Asimismo en 2012 las patentes aumentaron un 7,2% a nivel mundial, mientras el PBI mundial solo creció 5,1%. Suiza, que está octava en el ranking global, es en cambio la primera si se considera en forma proporcional el número de patentes por habitante.

< Actualidad / E-voting

El Consejo Federal autorizó nuevos ensayos de votación electrónica en 12 cantones, en vista de las elecciones federales del 11 de marzo. Unos 122.000 electores tendrán la posibilidad de expresar su voto por Internet. En particular el voto electrónico entrará en vigencia por primera vez en el cantón de Berna para las elecciones federales. En diez cantones, en cambio, solo los suizos del exterior tendrán la posibilidad de votar por Internet, como hasta ahora. En el cantón de Ginebra podrán hacerlo no solo los residentes en el extranjero sino también unos 47.000 habitantes locales, así como unos 20.000 votantes residentes en Neuchâtel. El cantón de Zúrich, por su parte, suspendió el



voto electrónico hasta que se establezca un nuevo software más adecuado a su voluntad de desarrollar un e-gobierno. Por su parte la Organización de Suizos en el Extranjero lanzó una petición pidiendo al Consejo Federal que toda persona con derecho al voto, en Suiza y en el exterior, pueda gozar lo más rápidamente posible de las nuevas posibilidades ofrecidas por el voto electrónico y pueda ejercerlo para las elecciones federales de 2015. Esta petición puede ser firmada por toda persona residente en Suiza o en el extranjero. Más información en <http://www.swisscommunity.org/fr/actualites/petition>.

< Suizos en el extranjero

El Consejo de Fundación lanzó un concurso de ideas para el establecimiento de la Plaza de los Suizos en el Exterior en Brunnen, junto al Lago de los Cuatro Cantones. Se buscan para el certamen nuevas ideas para un símbolo notable, expresivo y duradero, que represente el lugar que ocupan los suizos en el exterior de manera clara y actual: puede ser fijo o variable, construido o virtual, en dos o tres dimensiones. Las propuestas, sin embargo, deben respetar las condiciones de protección de la naturaleza, el paisaje y la bahía. El concurso se dirige a los suizos del extranjero y los residentes en Suiza, en particular a los habitantes de la región de Brunnen, así como a las instituciones interesadas en Suiza y en el exterior.

Las presentaciones para el concurso pueden ser formuladas bajo la forma de palabras claves, de textos, de bocetos u otras ilustraciones, pero deben ser concebidas de modo de ser desarrolladas y realizadas. Las propuestas pueden dirigirse hasta el 31 de marzo a brunnen@aso.ch o Auslandschweizerplatz, Postfach 1250, 6431 Suiza.

< Presencia mediática

La cobertura mediática de Suiza en el exterior fue menor en el cuarto trimestre de 2011, pero se extendió temáticamente. Además de diversos temas de finanzas y fiscalidad (26% de la cobertura mediática total sobre Suiza), así como la fuerza del franco (14%), las cuestiones públicas -en particular las elecciones federales- toman mayor importancia durante este período (26%). El cuarto trimestre de 2011 estuvo jalonado por diversas cuestiones financieras y fiscales que reciben regularmente un reflejo crítico en la prensa extranjera. Los grandes bancos tuvieron ecos negativos, en función de cifras de negocios por debajo de las expectativas y sus planes de reestructuración. En Estados Unidos, las demandas que amenazan a esos mismos bancos provocaron gran número de artículos críticos. Frente a la crisis del euro, la fuerza del franco y las intervenciones del Banco Nacional Suizo son un tema importante en el extranjero, pero ahora la fortaleza del franco se ve más como un problema para la economía de exportación que como señal de estabilidad.

< Suiza en Milán



El 1º de mayo de 2015 abrirá sus puertas Expo Milano 2015. Presencia Suiza ya está iniciando para la ocasión los primeros trabajos preparatorios y con ese fin encargó al Instituto de Altos Estudios en Administración Pública de Lausana la realización de un estudio de imagen en Italia. Diferentes aspectos, algunos de ellos sorprendentes, surgieron de este estudio: la imagen de Suiza en Italia está fuertemente marcada por los clisés, positivos y negativos. El chocolate, por ejemplo, es la primera asociación que hace con Suiza la población italiana, mientras los líderes de opinión unen la imagen del país sobre todo con sus productos financieros. Asimismo la proximidad cultural y lingüística entre ambos países, que los suizos consideran favorable, no es lo

suficientemente percibida: solo un italiano de cada diez sabe que el italiano también se habla en Suiza como lengua materna. En un segundo momento, Presencia Suiza dedujo de los resultados del estudio de imagen los objetivos de comunicación para los programas que realizará en Italia, con eje en la formación, la investigación y la política de transportes. Asimismo la "italianidad" -la identidad italiana transfronteriza- debe ser puesta en valor. En un tercer momento, estos objetivos de comunicación serán puestos en marcha mediante diversas actividades. Más información en www.expo2015.org.

< Un "nano-4x4"

Investigadores suizos, en colaboración con colegas neerlandeses, crearon el "4x4 exento de emisiones" más miniaturizado del mundo: se trata de una suerte de "nano-auto", formado por una sola molécula, que se desplaza casi en línea recta sobre cuatro ruedas de propulsión eléctrica. El prototipo tuvo el honor de ser publicado en la tapa de la revista científica Nature.

Para efectuar un trabajo mecánico suelen utilizarse motores, que transforman la energía térmica, química o eléctrica en energía cinética.

Lo mismo hace la naturaleza: en las células, proteínas motrices -como las proteínas musculares actina y kinesi- asumen esta función. Generalmente se deslizan a lo largo de otras proteínas, como un tren sobre sus rieles, y haciendo esto "queman" ATP (adenosita trifosfato), el "combustible químico" de la naturaleza viviente. Numerosos químicos se propusieron desarrollar, sobre principios similares, máquinas de transporte molecular que podrían efectuar este trabajo a escala nanométrica. Así los científicos suizos lograron "franquear una etapa decisiva en el camino de los sistemas de transporte molecular nanométricos artificiales". En efecto, sintetizaron una molécula que comporta cuatro unidades motrices rotativas -las "ruedas"- capaces de circular de manera controlada en línea recta. "Para eso, este vehículo no requiere rieles ni combustible: circula con electricidad. Precisamente por ello bien podría ser el vehículo eléctrico más pequeño del mundo, y además con tracción en las cuatro ruedas", comentó el investigador Karl-Heinz Ernst.

< Satisfacción laboral



Pese a un año 2011 económicamente difícil, una gran mayoría de los suizos (94%) se dicen satisfechos con su situación profesional, según un sondeo representativo de la televisión suiza germánica.

El 35% de las personas consultadas se dijo incluso "muy satisfecha". Asimismo, el 85% se dijo satisfecho con su salario (20% consideró además su sueldo como "muy satisfactorio"). La tasa de satisfacción varía de un lado a otro de Suiza: el 20% de los francófonos no se consideran lo suficientemente bien remunerados, frente al 14% de los germánicos. Por otra parte, el 33% de los consultados consideran que su carga profesional es demasiado elevada, en tanto el 64% la consideran justa y el 3% la juzgan demasiado baja. El 91% de los suizos se dicen satisfechos con sus superiores directos, y un 44% muy satisfechos. Curiosamente, cuanto más limitada es la formación más satisfecho se muestra el individuo: el 40% de las personas que no asistieron a la escuela se dicen "muy satisfechas" con su situación (32% entre los egresados de las principales universidades). Por otra parte, las mujeres parecen más satisfechas laboralmente que los hombres.

NOTICIAS ECONOMICAS

Fortaleza del franco debilita exportaciones

El año pasado el comercio exterior suizo sufrió con fuerza el impacto de la apreciación del franco suizo y la desaceleración de la coyuntura global no mejoró la situación. En 2011, las exportaciones progresaron tímidamente un 2,1% (estableciéndose en 197.600 millones de francos), por debajo del récord registrado en 2008. Sin embargo 2011 había comenzado bien, pero perdió velocidad trimestre tras trimestre. En la última parte del año la situación se estabilizó, con un resultado positivo de 1,2%. Además de una coyuntura mundial desacelerada, la suba del franco pesó sobre los exportadores, que se vieron obligados a bajar sus precios 5,5% en promedio. Con 173.700 millones, las importaciones retrocedieron por su parte 1,2% y los precios cayeron 2%.

Excedente en la balanza comercial

La balanza comercial suiza cerró 2011 con un excedente récord de 24.000 millones de francos. Cuatro de las diez principales ramas exportadoras tuvieron un crecimiento positivo: en primer lugar la relojería, con una suba de 19,3%, seguida de lejos por la metalurgia (+2,2%), la industria de máquinas y la electrónica (+1,2%) y la industria de bienes alimentarios, bebidas y tabacos (+0,6%). Las ventas hacia el extranjero retrocedieron en todas las otras ramas. La industria textil en particular tuvo un retroceso de -6,5%), así como la industria del papel y las artes gráficas (-12,5%).

También se ve asimismo una baja en las exportaciones en la mayoría de los grupos de mercaderías, con escasas excepciones: fue el caso para la demanda de vehículos ferroviarios (+42), las máquinas de transformación de metales (+21,6%), la joyería (+21,4%), relojería (+19,3%), el café (+19%), la aeronáutica y la navegación aeroespacial (+16,4%), así como las máquinas textiles (+12,1%). Asia confirmó su posición líder en Suiza (+9,6%), mientras en Europa la demanda de productos suizos retrocedió 0,2%, así como la venta destinada a Africa (-4,7%). Asimismo hubo un estancamiento en América del Norte (+2,2%) y del Sur (+1,1%).

Crecimiento económico

La economía suiza debería sufrir una desaceleración más marcada de lo previsto en 2012. Los expertos del UBS Wealth Management apuntan a una tasa de crecimiento del PBI limitada al 0,4%, frente al 0,8% esperado el pasado noviembre. Los economistas de la unidad Gestión de Fortuna del banco fundan su previsión en un sondeo realizado entre 240 empresas industriales. En el cuarto trimestre 2011, el PBI aún exhibía una progresión de 1,1% a ritmo anual. Sin sorpresas, la desaceleración de la economía mundial afecta en primer lugar a las empresas centradas en la exportación y la industria, aunque el dinamismo de la economía local permite atenuar la situación. La buena marcha del mercado interior se explica por la baja de los precios al consumo, que aumenta el poder adquisitivo de los consumidores. Si se suma el nivel históricamente bajo de las tasas de interés, la evolución estimula no solo el consumo sino también el sector de la construcción. Los expertos de UBS no esperan un ajuste monetario antes de 2014.



Empresas y ciberadministración

Un estudio llamado “Empresas y ciberadministración”, realizado para determinar la importancia para las empresas del desarrollo de prestaciones administrativas en la web, dio resultados alentadores para el futuro de la ciberadministración en Suiza. Una mayoría de empresas, en efecto, desearía poder realizar más trámites por vía electrónica. Además son cada vez más numerosas las compañías que optan por las prestaciones del gobierno en materia de ciberadministración. Según el comunicado de la Secretaría de Economía (SECO), Internet ya se considera como el principal modo de interactuar con las autoridades. La mayoría de las empresas desearía poder efectuar sus obligaciones administrativas por la web, y el porcentaje de empresas dispuestas a utilizar las prestaciones en línea no deja de crecer. La accesibilidad constante de los servicios en línea y la exhibición continua de informaciones relativas al tema deseado son percibidos por los usuarios del programa de desarrollo de la ciberadministración en Suiza como sus principales ventajas, sobre todo en comparación con los horarios a menudo irregulares de los diferentes servicios gubernamentales.

LOS SOCIOS INFORMAN

Mentores de la Iniciativa Artística Rolex



Rolex anunció los seis artistas internacionales que serán mentores de la Iniciativa Artística Rolex para Mentores y Discípulos: se trata del músico brasileño Gilberto Gil, la escritora canadiense Margaret Atwood, el cineasta francés Patrice Chéreau, el artista sudafricano William Kentridge, el coreógrafo taiwanés Lin Hwai-min y el diseñador de sonido estadounidense Walter Murch para la música, literatura, teatro, artes visuales, danza y cine. Cada discípulo recibe USD 25.000 como apoyo por su participación y, una vez terminado el año, recibe otros USD 25.000 para crear una nueva obra. www.rolex.com.ar

Zurich Gala de Mar

A fines de enero se realizó en Mar del Plata la décima edición de Zurich Gala del Mar, el concierto lírico sinfónico que convocó a más de 20.000 personas para disfrutar durante dos horas de un espectáculo solidario, libre y gratuito en Mar del Plata. Participó la Orquesta Sinfónica Municipal local, dirigida por tres reconocidos Maestros. Así se reunieron más de 25.000 kilos de alimentos y se benefició a más de 15 escuelas municipales. www.zurich.com.ar

Parador Nestlé en Autovía 2



Nestlé recibió a las familias en viaje hacia sus vacaciones en su Parador Nutricional, ubicado en el kilómetro 203 de la Autovía 2. Los más chicos pudieron divertirse en un inflable, mientras las madres tuvieron un espacio especial para cambiar a los bebés y recibieron muestras de cereales infantiles. Toda la iniciativa fue acompañada por degustaciones de los cereales, cafés, aguas y jugos Nestlé. www.nestle.com.ar

Zurich se expande en Buenos Aires

Zurich ofrece sus productos y servicios a clientes y público en general desde una nueva oficina de los Productores asesores de seguros Carlos Goicochea y Fernando Lupo, ubicada en la calle 25 n° 638 de Mercedes, provincia de Buenos Aires. Desde allí Zurich acercará su propuesta a la localidad de Mercedes, y a las ciudades lindantes como San Andrés de Giles, Suipacha y Navarro. La nueva oficina contará con un completo servicio de autogestión, a través del cual los asegurados podrán acceder a sus pólizas de Agro, Vida, Auto, Hogar, Accidentes Personales e Integral de Comercio, entre otras operaciones

Nuevas oficinas de Moeller

El pasado 1° de diciembre Moeller estrenó oficinas en Belgrano. Esta nueva planta, de más de 750m2, le permitirá acompañar el crecimiento sostenido del estudio y ofrece un mejor entorno de trabajo, más amplio y luminoso. Los nuevos datos de contacto son:
Av. del Libertador 5954 piso 7, C1428ARP, CABA.
Tel: 4788-7777, Fax: 4788-7776. E-mail y Web permanecerán iguales: mail@moellerip.com y www.moellerip.com.

Urraca Familia Langley Reserva 2007 de Viñedos Urraca



Viñedos Urraca sugiere para sus agasajos su vino Urraca Familia Langley Reserva 2007, una línea de edición limitada proveniente de los mejores terruños de Agrelo, Luján de Cuyo. El enólogo Walter Bressia dio forma a este blend (Malbec 36%, Cabernet Sauvignon 36%, Cabernet Franc 17% y Merlot 11%) pensado como un vino elegante, atractivo y fundamentalmente diferenciable. Urraca Familia Langley Reserva 2007 se destaca por ser un vino de aromas complejos debido a la crianza en madera nueva de roble francés, que le da acento a los frutos rojos tipo frambuesas y moras. www.urracawines.com

Curso en la Casa Suiza de Rosario

La Casa Suiza de Rosario, que a partir de febrero retomó su horario habitual -de lunes a viernes de 16.00 a 20.00- informa la apertura de sus cursos de alemán y de dibujo e ilustración. Informes en San Juan 1550, Rosario. tel. (0341) 448 3276. www.casasuiza.org.ar

Minera Alumbra reforesta

Minera Alumbra lleva adelante un Programa de Forestación en Campo del Arenal, a fin de conservar la biodiversidad aportando varias especies nativas de Algarrobos que contribuyen al enriquecimiento forestal del área. La iniciativa fortalece el compromiso de la empresa con el cuidado y la preservación del medio ambiente. El enriquecimiento de estos bosques actualmente degradados garantiza árboles con mejores características productivas y con potencial de regeneración natural. El Campo del Arenal es una zona ubicada dentro de las áreas de influencia directa de Minera Alumbra.

Torneo de Golf del Hospital Alemán

La Comisión de Fund Raising del Hospital Alemán realizará nuevamente un Torneo de Golf con el fin de recaudar fondos para la adquisición de un Arco en C. Será el 19 de marzo de 2012 en la cancha colorada del Jockey Club de San Isidro (Av. Márquez 1702, San Isidro). Este año se disputarán la Copa Roemmers, modalidad Stableford y la Copa Pfortner, modalidad Medal Play. Mercedes-Benz Argentina premiará con un smart a quien haga un "Hoyo en 1" en el Hoyo 17 y auspiciará el concurso de Long Drive para damas y caballeros. Más informes en el 4827-7214 y 153181-6451 y fundraising@hospitalaleman.com. www.hospitalaleman.com

Gerber, solución práctica y nutritiva

Nestlé ofrece a las mamás una solución práctica y nutritiva para alimentar a los más chicos: colados Gerber. Los alimentos infantiles Gerber son elaborados mediante un estricto control de calidad que permite obtener alimentos nutritivos y confiables. Al abrir el frasco se escucha "plop", el sonido del botón de seguridad que se levanta, asegurando el cumplimiento de los estándares de calidad del método de conservación al alto vacío. Los productos Gerber están elaborados con ingredientes 100% naturales cuidadosamente seleccionados, sin sabores artificiales ni conservantes. Se elaboran con frutas, verduras y productos cárnicos, y están fortificados con vitaminas y minerales.

Cambios en la CCSA

Luego de cuatro años, Noelia Coto se fue el 29/02 para seguir su carrera profesional en Comercio Exterior. Será reemplazada por Erica Palomeque, que actualmente está cursando la carrera de Comercio Exterior en la Fundación Standard Bank. Erica será la nueva asistente de Comercio Exterior y Administración de la Cámara y la podrán encontrar en nuestras oficinas durante sus próximas visitas y los próximos eventos organizados por la CCSA.

Noelia Coto estuvo en la Cámara desde el año 2008. Se encargó de las consultas de socios y las consultas comerciales de pymes de Suiza a quienes aportó respuestas e informes detallados. También participó en Expo Comex y viajó a Suiza en el marco de un programa de capacitación de la Cámara, organizado conjuntamente con OSEC. Siguió un curso de promoción de exportaciones en Zúrich. Noelia asimismo participó en la organización y asistencia a eventos del Grupo Intercámaras, en las visitas a empresas socias, en las comisiones de Responsabilidad Social Empresaria organizadas en la Cámara y las visitas del grupo de estudiantes del MBA de la Universidad de St. Gallen. El personal y los directivos de la Cámara le desean éxitos en su nueva etapa profesional y le dan una cálida bienvenida a Erica.



Erica Palomeque



Noelia Coto

Taller de Geneva Group International

La firma realizará un taller en nuestra Cámara el 28 de marzo, llevado a cabo por los socios de Sustainable Hub. De medio día, tratará los siguientes temas: Qué es sostenibilidad / Qué tiene que ver con lucro / Crecimiento y prosperidad / Principales temas impactando y transformando la comunidad de negocios / Mejores prácticas en "management" e innovación. El ingreso será gratuito, es necesario confirmar presencia. Se organizarán otros talleres en mayo, agosto y noviembre. Informes en www.geneva-group.com.ar.

Dufry



Dufry es un travel retailer global con operaciones en 45 países. Actualmente opera más de 1.160 tiendas localizadas en aeropuertos, líneas de crueros, puertos y otras locaciones turísticas y ofrece a sus clientes prestigiosas marcas de más de

150 proveedores. Dufry posee más de 13.500 empleados en todo el mundo. La historia de la compañía se remonta al año de su fundación, en 1865 en Basilea, donde se encuentra su base operativa. Dufry Ltd. es una sociedad pública que cotiza en las bolsas de Suiza y Brasil.

Dufry AG

Hardstrasse 95, CH - 4020 Basilea, Suiza.

Tel: +41 61 266 44 44 / headoffice@dufry.ch

www.dufry.com

Geneva Lab Sudamérica



Geneva Lab Sudamerica nació a mediados del año 2010. Sus titulares poseen una gran trayectoria profesional en el campo de la tecnología y de los negocios de alta gama. En Buenos Aires la consultora desarrolla un concep-

to original de negocios en un espacio de 650 m² en Avda. Callao 1880, donde empresas de diversa índole -tales como agencia de marketing, consultoría de comunicación, equipamiento de diseño, comunicación por Internet y agencia de relaciones públicas- conviven e interactúan manteniendo cada una de ellas su privacidad y autonomía pero disponiendo a la vez de amplios y acogedores espacios que permiten recibir clientes, realizar presentaciones corporativas, eventos y/o acciones de fidelización. Geneva Sound System ya abrió sus Store Concept en Punta del Este (Uruguay), Buenos Aires y Santiago de Chile, en tanto abrirá en marzo de 2012 en San Pablo (Brasil).

Geneva Store Concept

Av. Callao 1880, Buenos Aires.

Tel: +11 4803-0409 / info.argentina@glabsa.com

www.glabsa.com